

Fédération internationale des bibliothèques et associations de bibliothèques
(IFLA)

Comité français international bibliothèques et documentation
(CFIBD)

Premiers pas dans la grande famille mondiale des bibliothécaires

Rapport de participation au 81^{ème} congrès de l'IFLA

Par **Léon S. DJOGBENOU**

Bibliothécaire, médiathèque de l'Institut français du Bénin

Afrique du Sud, août 2015

*Un grand merci au bureau et aux administrateurs du Cfibd pour m'avoir donné
la précieuse occasion de faire ce premier pas à l'IFLA.*

Introduction

En août 2015, l'Afrique du Sud a abrité la 81^{ème} conférence de la Fédération internationale des bibliothèques et associations de bibliothèques (IFLA). Grâce à une bourse du Comité français international des bibliothèques et documentation (CFIBD), j'ai eu le privilège de participer à ladite conférence, pour la première fois. En effet, en dehors du congrès proprement dit qui s'est tenu à Cape Town du 15 au 21 août, j'ai assisté également aux travaux de la pré-conférence de la section « News media » de l'IFLA les 12 et 13 août à Pretoria. Le présent rapport intitulé "**Premiers pas dans la grande famille mondiale des bibliothécaires**" fait état de mes activités au cours des différents travaux et est articulé suivant les grandes lignes ci-après :

- 1- Présentation de communications ;
- 2- Participation aux travaux en plénière et dans des sections ;
- 3- Participation à des activités initiées par le Cfibd et l'Aifbd ;
- 4- Conclusion : Leçons tirées et perspectives.

1- Présentation de communications

Ma participation au congrès de l'IFLA en Afrique du Sud est principalement marquée par la présentation de deux communications.

1.1- Communication dans la section « News media »

Ma première communication a été présentée lors de la pré-conférence organisée par la section « News media » de l'IFLA en collaboration avec la Bibliothèque nationale de l'Afrique du Sud les 12 et 13 août 2015. Les travaux se sont déroulés dans l'enceinte de Mongena Game Lodge (Dinokeng Game Reserve) à Pretoria. Le principal thème retenu pour la session était : « *Local – African – Global: the dynamics of news media and how libraries cope with it* ». A travers ce thème, les organisateurs ont voulu mettre en exergue les projets qui sont développés sur le continent africain en matière de gestion des périodiques à l'ère des technologies de l'information et de la communication.

Sur une vingtaine de communications délivrées, seule la mienne était en français. Les organisateurs ont d'ailleurs souligné et bien apprécié le fait que j'ai été le seul francophone à avoir fait une proposition d'article en français. Ma communication intitulée « *De la presse sur support papier à la presse en ligne : tendances et évolution à la médiathèque de l'Institut français du Bénin* » rend compte de l'intégration de la presse en version numérique à la collection de périodiques à la médiathèque de l'IFB, où je suis en service. Elle s'inspire surtout de l'expérience « Culturethèque », une bibliothèque numérique développée par l'Institut français à Paris au profit des médiathèques françaises à l'étranger, laquelle bibliothèque numérique propose une offre de périodiques en ligne.

En dehors de ma communication, j'ai aussi suivi toutes les autres communications présentées au cours de cette session. Le programme de la pré-conférence peut être consulté en ligne à l'adresse web : <http://www.nlsa.ac.za/ifla2015/programme.php>.

1.2- Communication dans la section « Enfants et jeunes adultes »

Ma seconde communication a été présentée au cours des travaux de la section « Enfants et jeunes adultes » de l'IFLA le 19 août à la Bibliothèque centrale de Cape Town. Les papiers acceptés dans cette session devaient traiter du thème général ci-après : « *Dynamic African*

Libraries for Young People: Showcasing Best Practices to Inspire Us All - Section "Libraries for Children and Young Adults ». Il s'agissait en gros de partager les bonnes pratiques mises en place dans des bibliothèques en Afrique en faveur des publics des enfants et des adolescents et susceptibles d'inspirer des collègues d'autres bibliothèques. Par ma présentation intitulée « *Impliquer des acteurs extérieurs dans les animations de la bibliothèque pour favoriser l'adhésion des jeunes publics : l'expérience de la médiathèque de l'Institut français du Bénin* », j'ai présenté à l'audience, composée d'une centaine de participants, les différents programmes de partenariat mis en place dans ma bibliothèque en vue d'attirer les enfants et les jeunes usagers.

Je dois ajouter que mon article présenté dans la section « Enfants et jeunes adultes » est déjà consultable dans la bibliothèque en ligne de l'IFLA à l'adresse web : http://library.ifla.org/view/creators/Djogbenou=3AL=E9on_Sogodo=3A=3A.html ; quant au texte de la communication dans la section « News media », les organisateurs il sera consultable sur le site Internet : <http://www.nlsa.ac.za/ifla2015>.

En dehors de la participation aux travaux des sections dans lesquelles je devais présenter des papiers, j'ai pris part à plusieurs autres sessions comme indiqué ci-dessous.

2- Participation aux travaux en plénière et dans des sections

Les sessions auxquelles j'ai assisté sont signalées dans l'ordre chronologique :

Samedi 15 août

09:45 - 12:15: Session 4, SC I Education and Training.

12:30-15:00: Session 26, SC I Continuing Professional Development and Workplace Learning

15:15 - 17:45: Session 33, SC I Information Literacy.

15:15 - 17:45: Session 34, SC I Public Libraries.

17:30-18:30: Session 47, Caucus: Africa, Asia & Oceania and Latin America, Caribbean.

18:45 - 19:45: Session 55, Caucus. French Speaking Participants.

Dimanche 16 août

08:30 - 10:00: Session 68, Newcomers Session.

10:30 - 12:00 Exhibition Halls 1 & 2: Session 69, Opening Session.

12:15 - 13:30: Session 74, IFLA Market: Where you would normally put the organising section it should say 'IFLA Market' and the programme.

13:45 - 15:45: Session 76, Dynamic partnerships for access, development and transformation in libraries for young people - Libraries for Children and Young Adults SI.

16:00 - 18:00: Session 83, Exhibition Opening Party.

Lundi 17 août

08:30 - 09:15: Session 86, Plenary Session SI.

09:30 - 12:45: Session 92, Learning across boundaries: a workshop - CPDWL Continuing Professional Development and Workplacelearning.

Mardi 18 août

08:00 - 09:30: Session 108, SC II Libraries for Children and Young Adults.

09:45 - 11:15: Session 119, SC II Continuing Professional Development and Workplace Learning.

13:45-15:45: Session 138, Bridging the Access to Information and Knowledge Gaps in African Development and Transformation Agenda - Access to Information Network – Africa SIG SI.

18:00 – 24:00. Session 156 : Cultural Evening. Exhibition Hall 1.

Mercredi 19 août

Jour de la présentation de ma communication dans la section « Enfants et jeunes adultes ». Les présentations de cette session ont été délocalisées (off site session) à la Bibliothèque centrale de Cape Town. Une visite de la bibliothèque a marqué la fin des travaux.

Jeudi 20 août

08:30-10:30: Session 196, Library and Information Science Education in Africa: Opportunities and Challenges - LIS Education in Developing Countries (SIG).

11:30 - 13:00: Session 213, Access to Information Network - Africa SIG - Business Meeting.

13:15 - 14:45: Session 291 a, SC II Acquisition and Collection Development.

13:45 - 15:45: Session 222, From Words to Action – how you can put the IFLA Media and Information Literacy Recommendations into practise – in your community, library, and country - Information Literacy.

16:15 - 17:30: Session 224, Closing Session SI.

En marge de la conférence de l'IFLA, le Cfibd et l'Aifbd ont organisé des activités auxquelles j'ai pris part.

3- Participation à des activités initiées par le Cfibd et l'Aifbd

- Réunion des boursiers du Cfibd

Convoquée par le président de l'association, la réunion a eu lieu le dimanche 16 août 2015 à la salle de conférence de New Tulbagh Hotel de Cape Town. Les points discutés lors de la séance sont : la stratégie globale du Cfibd, la stratégie du Cfibd à l'égard de l'IFLA, l'identité numérique du Cfibd, le dispositif expérimental de tutorat au congrès de l'IFLA à partir de la conférence de Cape Town, questions – réponses.

Le système de tutorat initié vise à créer des pairs entre boursiers habitués aux conférences de l'IFLA et ceux qui sont à leur première participation, comme c'est mon cas, afin que les premiers puissent servir de guide pour les seconds dans la compréhension du fonctionnement de l'IFLA. A ce sujet, j'ai choisi Lucile Trunel de la bibliothèque Foney de Paris comme tutrice.

- Assemblée générale de l'AIFBD

En tant que membre de l'Association internationale francophone des bibliothécaires et documentalistes, j'ai participé à l'AG organisée le lundi 17 août 2015 à la salle de conférence de la Bibliothèque nationale d'Afrique du Sud à Cape Town. J'en ai profité pour payer mes frais de membre au titre des années 2015 et 2016.

- Atelier commun AIFBD / Cfibd

J'ai pris part à l'atelier commun AIFBD / Cfibd tenu organisé en marge de l'AG de l'Aifbd le lundi 17 août 2015 à la salle de conférence de la Bibliothèque nationale d'Afrique du Sud à Cape Town. Des groupes de réflexion ont été alors constitués pour mener des réflexions autour du thème : « *Les bibliothèques francophones demain : amplifier leur voix, renouveler leur action* ». Une plénière a marqué la fin des travaux au cours de laquelle les représentants des panels ont présenté les résultats des réflexions.

- **Dîner des boursiers du Cfibd**

J'ai également pris part au dîner donné par le Cfibd à ses boursiers ainsi qu'aux administrateurs de l'association le jeudi 20 août 2015. Ce fut un moment très convivial dans un restaurant à Cape Town durant lequel les boursiers ont fait meilleure connaissance, personnellement et professionnellement.

- **Participation à la traduction du texte de la « Déclaration de Cape Town »**

Les boursiers du Cfibd étaient invités à participer à la traduction en français de certains textes maquant de l'IFLA. C'est ainsi que j'ai contribué à la traduction en français du texte de la « Déclaration de Cape Town » en faveur des bibliothèques en Afrique et publié originairement en anglais.

4- Conclusion : Leçons tirées et perspectives

A la fin de ma première participation à une conférence de la grande famille mondiale des bibliothécaires qu'est l'IFLA, je tire les leçons ci-après :

- Prendre une part plus active aux activités de l'association locale des professionnels de l'information documentaire : Cette première participation à une conférence de l'IFLA m'a permis de prendre davantage conscience de l'importance et du rôle majeur des associations de professionnels. Aussi, ai-je pris la décision d'être plus actif au sein de de l'Association des bibliothécaires, archivistes et documentalistes du Bénin (ADADB).
- La sensibilisation de collègues compatriotes pour s'intéresser à l'IFLA : Dans le sillage de militer davantage au sein de l'association des professionnels du Bénin, je compte aussi inciter à l'adhésion de ladite association à l'IFLA mais aussi encourager des collègues compatriotes à s'intéresser individuellement aux activités de l'IFLA.
- Des idées susceptibles d'être développées localement : Par ma participation aux activités de diverses sections et à travers les échanges que j'ai eu avec des collègues d'autres lieux, j'ai été inspiré sur divers projets et initiatives qui pourraient être implémentés dans mon service et dans d'autres bibliothèques du Bénin.
- L'adhésion à une section de l'IFLA : J'ai pu comprendre aussi que pour militer au sein de l'IFLA, il faut forcément être membre d'au moins l'une de ses sections. A cet effet, les sections « News media », « Bibliothèques publiques » et « Formation à la maîtrise

de l'information » dont j'ai suivi particulièrement les activités m'intéressent ; je pense adhérer à l'une d'elles.

- La nécessité d'une autoformation permanente et la formation continue : J'ai noté qu'il y a un grand dynamisme en bibliothéconomie à travers le monde. Il y a donc nécessité de se former et de se faire former constamment, afin de pouvoir être à la hauteur des nombreux défis.
- Les bibliothèques francophones en Afrique moins actives que leurs homologues anglophones : Parlant justement de dynamisme en bibliothéconomie, j'ai pu noter, à travers les présentations, les expériences qui ont cours dans de nombreux pays, le retard considérable des pays africains francophones où les bibliothèques peinent à retenir l'attention des décideurs administratifs et politiques.
- La nécessité d'améliorer mon niveau en anglais : Une mise à niveau sérieuse s'impose à moi, non seulement pour les besoins de participations aux conférences de l'IFLA mais aussi et surtout pour des besoins professionnels ou de carrière.
- La restitution de ma participation aux collègues : Il est prévu que je fasse une restitution de ma participation aux collègues de l'association des professionnels du Bénin ainsi qu'à ceux de mon service. Ceci servira non seulement à partager des idées avec eux mais aussi à les inciter à s'intéresser à l'IFLA.

Je considère cette première participation à une conférence de l'IFLA comme une découverte de la grande famille mondiale des professionnels de bibliothécaires. Ce premier pas a besoin d'être consolidé par d'autres participations afin que je puisse trouver définitivement mes marques.

Fait à Cotonou, le 17 septembre 2015



Léon S. DJOGBENOU